

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Mittwoch (Nachmittag), 3. Juni 2020 / Mercredi après-midi, 3 juin 2020

Regierungsrat / Conseil-exécutif

22 2020.STA.533 Verordnung

Verordnung über den Fristenstillstand bei kantonalen und kommunalen Volksbegehren wegen der Coronavirus-Krise (Stand 01.04.2020). STA

22 2020.STA.533 Ordonnance

Ordonnance sur la suspension des délais applicables aux initiatives populaires et aux demandes de vote populaire au plan cantonal et communal en raison de la crise du coronavirus (état au 01.04.2020). CHA

1. Lesung / 1^{re} lecture

Gemeinsame Grundsatzdebatte zu allen Verordnungen betreffend die Coronavirus-Krise (Geschäfte 2020.RRGR.125, 2020.STA.533, 2020.GSI.707, 2020.GSI.618, 2020.BKD.2234 und 2020.RRGR.124): siehe Geschäft 2020.RRGR.125, Sitzungen vom Mittwoch, 3. Juni 2020).

Débat de principe commun à toutes les ordonnances relatives à la crise du coronavirus (affaires 2020.RRGR.125, 2020.STA.533, 2020.GSI.707, 2020.GSI.618, 2020.BKD.2234 et 2020.RRGR.124) : voir affaire 2020.RRGR.125, séances du mercredi, 3 juin 2020.)

Detailberatung – Verordnung über den Fristenstillstand bei kantonalen und kommunalen Volksbegehren wegen der Coronavirus-Krise

Délibération par article – Ordonnance sur la suspension des délais applicables aux initiatives populaires et aux demandes de vote populaire au plan cantonal et communal en raison de la crise du coronavirus

Präsident. Traktandum Nr. 22, Verordnung über den Fristenstillstand bei kantonalen und kommunalen Volksbegehren wegen der Coronakrise. Das Wort hat der Präsident der FiKo, Grossrat Bichsel.

Daniel Bichsel, Zollikofen (SVP), Kommissionspräsident der FiKo. Nur ganz kurz: Die Verordnung über diesen Fristenstillstand wegen der Coronakrise sowohl bei kantonalen wie bei kommunalen Volksbegehren war bis am letzten Sonntag gültig, dem 31. Mai. Sie trug der Tatsache Rechnung, dass das Sammeln von Unterschriften für Volksbegehren durch die Einschränkungen der Bewegungs- und Versammlungsfreiheit stark erschwert war. Im Übrigen können wir aber auch erwähnen, dass auf kantonaler Ebene kein Volksbegehren, insbesondere kein Referendum gegen Beschlüsse der Frühlingssession, zu verzeichnen war.

Die FiKo empfiehlt Ihnen einstimmig die integrale Genehmigung dieser Verordnung.

Art. 1–5

Präsident. Sind die Artikel 1–5 bestritten, beziehungsweise gibt es Wortmeldungen zu dieser Verordnung? – Dies ist nicht der Fall. Die Regierung wünscht das Wort ebenfalls nicht. Dann kommen wir zur Beschlussfassung.

Angenommen / Adopté-e-s

Präsident. Schlussabstimmung: Wer die Verordnung über den Fristenstillstand bei kantonalen und kommunalen Volksbegehren wegen der Coronavirus-Krise annehmen will, stimmt Ja, wer dies nicht will, stimmt Nein.

Schlussabstimmung (2020.STA.533; Verordnung über den Fristenstillstand bei kantonalen und kommunalen Volksbegehren wegen der Coronavirus-Krise; 1. und einzige Lesung)

Vote final (2020.STA.533 ; OCCV ; Ordonnance sur la suspension des délais applicables aux initiatives populaires et aux demandes de vote populaire au plan cantonal et communal en raison de la crise du coronavirus ; 1^{re} et unique lecture)

Der Grosse Rat beschliesst: / Décision du Grand Conseil :

Annahme / Adoption

Ja / Oui 149

Nein / Non 1

Enthalten / Abstentions 0

Präsident. Sie haben dieser Verordnung zugestimmt, mit 149 Ja-Stimmen gegen 1 Nein-Stimmen bei 0 Enthaltungen.